

**notice
d'installation
*installation
instructions***

**installation de capteur
de courant TLP130 et
des tôles de fond**

***installation of current
transformer TLP130
and back plates***

**NOTICE A USAGE DES
INSTALLATEURS
*THIS MANUAL IS INTENDED FOR
INSTALLERS***

symboles et conventions *symbols and conventions*

Attention :
vous trouvez l'ensemble
de ces symboles
ci-dessous durant
l'intégralité du document,
vous indiquant les degrés
des dangers selon les
différentes mises en
situation.

Caution:
*you will find all the symbols
below throughout the
document, indicating
the hazard levels
depending on the
different types of situation.*



suivant iso 3864-2
as per iso 3864-2

DANGER : si cette directive n'est pas respectée,
cela entraînera la mort ou blessures graves.

DANGER: *failure to follow this instruction will result in death or
serious injury.*



suivant iso 3864-2
as per iso 3864-2

AVERTISSEMENT : si cette directive n'est pas respectée,
cela peut entraîner la mort ou blessures graves.

WARNING: *failure to follow this instruction may result in death or
serious injury.*



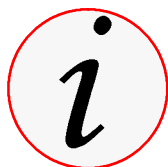
suivant iso 3864-2
as per iso 3864-2

ATTENTION : si cette directive n'est pas respectée,
cela peut entraîner des blessures.

Ce signal d'alerte peut également être utilisé pour signaler
des pratiques pouvant entraîner des dommages pour le matériel
SM6.

CAUTION: *failure to follow this instruction may result in
injuries.*

*This alert signal can also be used to indicate practices that could
damage the SM6 unit.*



INFORMATION-CONSEIL

Nous attirons votre attention sur ce point particulier

INFORMATION-ADVICE

We draw your attention to this specific point.

contacter l'unité service de
Schneider Electric pour
diagnostics et conseils

contact the Schneider
Electric service unit for
diagnosis and advice

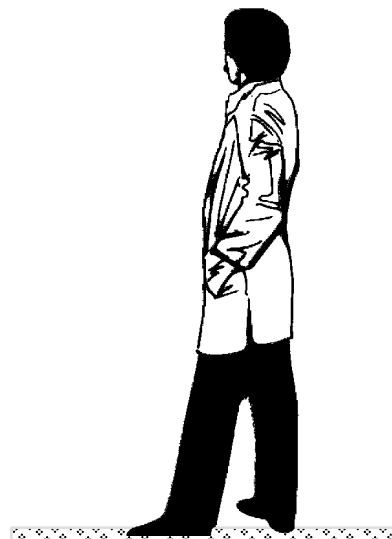
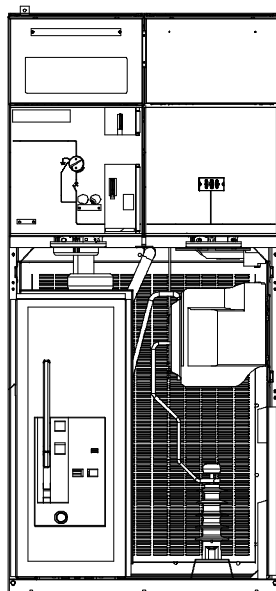


Faites appel à votre agent commercial
qui vous mettra en relation avec le
centre de services du groupe
SCHNEIDER ELECTRIC
le plus proche.

vous pouvez vous connecter
sur : www.schneider-electric.com

*Call your sales representative who
will put you in contact with the closest
SCHNEIDER ELECTRIC group service
centre.*

*You can log on to:
www.schneider-electric.com*



règles de diffusion distribution rules



ATTENTION
CAUTION

**Le but de cette publication
est de permettre l'installation
correcte du matériel SM6.**

***The aim of this publication
is to enable the SM6 unit
to be installed correctly.***



ATTENTION
CAUTION

La reproduction totale ou partielle
de ce manuel est interdite et seuls
les agents de **Schneider Electric**
possèdent un droit exclusif
d'utilisation.

*This document is not a commercial
document. It is a strictly technical
document drawn up by
Schneider Electric.*

règles de sécurité safety rules



ATTENTION
CAUTION

Toutes les opérations décrites ci-après doivent être effectuées en respectant les normes de sécurité en vigueur, **sous la responsabilité d'une autorité compétente.**

*All the operations described below must be performed in compliance with applicable safety standards, **under the responsibility of a competent authority.***



AVERTISSEMENT
WARNING

L'installateur doit être habilité et autorisé pour intervenir et manipuler le matériel SM6.

The contractor must be certified and authorised to manipulate and perform work on the SM6 unit.



ATTENTION
CAUTION

N'entreprenez le travail qu'après avoir lu et compris toutes les explications contenues dans ce document.

Si la moindre difficulté à respecter ces règles se présentait, veuillez vous adresser à **Schneider Electric.**

*Only undertake the work after having read and understood all the explanations given in this document. If you have any difficulty complying with these rules, please contact **Schneider Electric.***

Blank lined area for manufacturing details.

**accessoire pour
montage tore**
**toroid installation
accessory**

3 TLP :

A : tore TLP130

3TLP:

A: toroid TLP130



constitution du kit :

B : support TLP130

C : appui TLP130

D : sachet visserie
Réf. : BBV19795

E : cache-câbles

Remarque : le câblage, depuis le
compartiment câble jusqu'au
SEPAM20/40 est déjà réalisé par
Schneider.

kit contents:

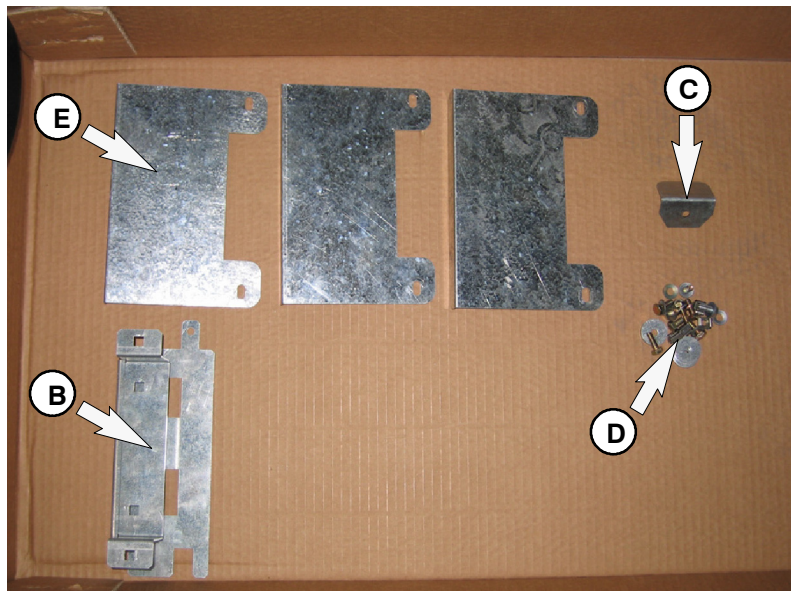
B : support TLP130

C : base TLP130

D : screw bag,
Ref. : BBV19795

E : cable shield

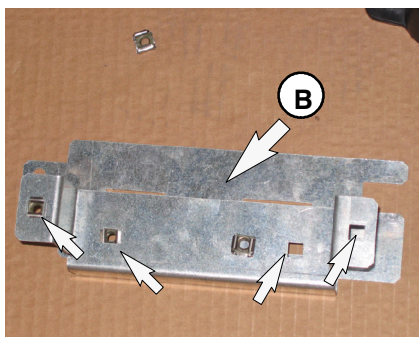
Comment: the wiring from the
cable compartment to the
SEPAM20/40 is already installed by
Schneider.



**préparation des tores
avant montage sur
cellules**

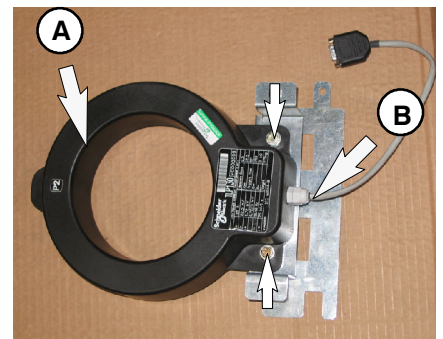
**preparation of toroids
prior to installation in
the cubicles**

Rappel: visserie livrée dans le kit
**Reminder: threaded fasteners
provided in the kit**



Monter les 4 écrous cages sur les
support (B) de TLP130.

Fit the 4 captive nuts on the
TLP130 support (B).



Fixer le tore TLP130 (A) sur le
support (B) (2 vis HM6 x 16 +
rondelles contact).

Couple de serrage : 6 N.m

Secure the TLP130 toroid (A) to the
support (B) (2 M6 x 16 hex screws
+ contact washers).

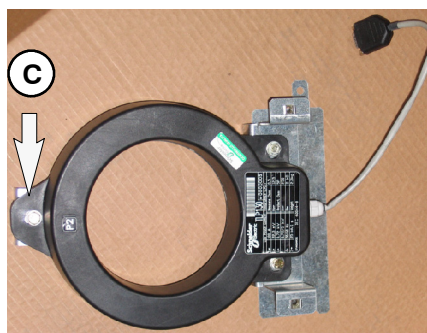
Tightening torque: 6 N.m



**ATTENTION
CAUTION**

Respecter le sens de montage des pièces.

Respect the order of mounting the parts.



Monter ensuite l'appui (C) avec 1 vis HM6 x 16 + 1 rondelle plate Ø 6 mm + 1 écrou M6.

Couple de serrage : 6 N.m

Fit the base (C) with 1 HM6 x 16 hex screw + 1 Ø 6 mm flat washer + 1 M6 nut.

Tightening torque: 6 N.m

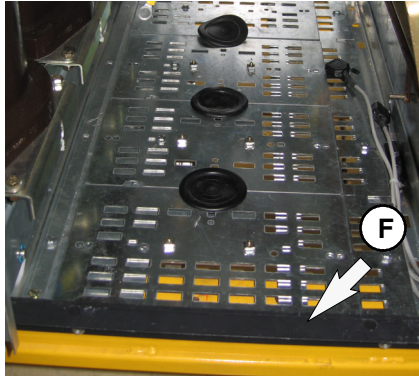
montage de tores sur cellules DM1 – A, DM1 – W et CVM installation of toroids on DM1 – A, DM1 – W and CVM cubicles

tôles de fond

back plates

Démonter la plinthe en face avant
(F).

Remove the front skirting (F).



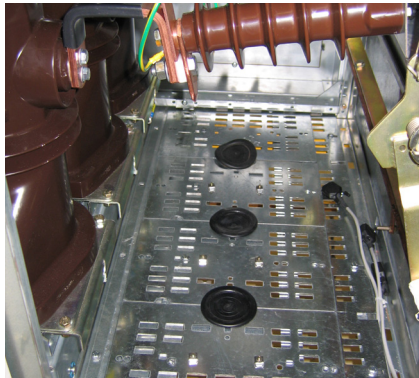
Afin de faire passer les câbles,
retirer les tôles de fond (x3),
laisser la dernière tôle en place.

*In order to route the cables,
remove the back plates (x3),
leaving the last plate in place.*



Vérifier que les brides câbles
soient bien montées en dessous
des tôles de fond.

*Check that the cable clamps are
correctly in place below the back
plates.*



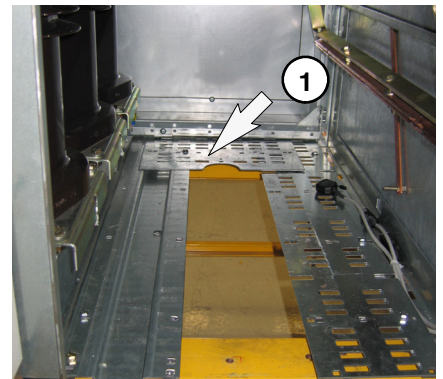
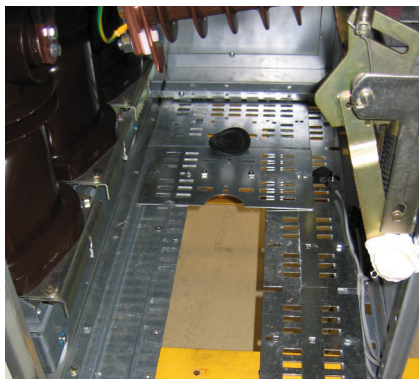
Vue d'ensemble

General view



Le support bride doit être
positionné sur la tôle de fond pour
des facilités d'accèsibilité.

*The support flange must be
positioned on the back plate for
accessibility reasons.*



Configuration finale avant montage
des tores. La tôle (1) reste en
place.

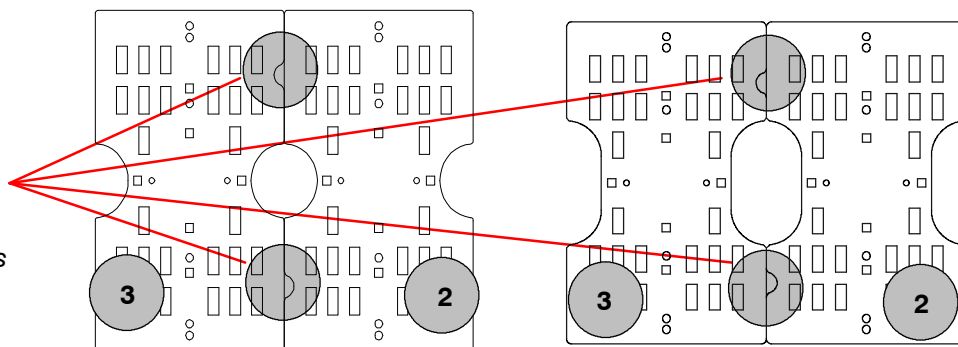
*Final configuration prior to
mounting the toroids. The plate (1)
remains in place.*



ATTENTION
CAUTION

Les 2 tôles centrales ont une encoche, les tôles des extrémités n'en ont pas. Les tôles (2) et (3) sont à fixer comme indiqué.

The 2 centre plates have a notch, while the end plates do not. Plates (2) and (3) are to be mounted as shown.



Tôles de fond 1 câble
1 - cable back plates

Tôles de fond 2 câbles
2 - cable back plates

positionnement des câbles

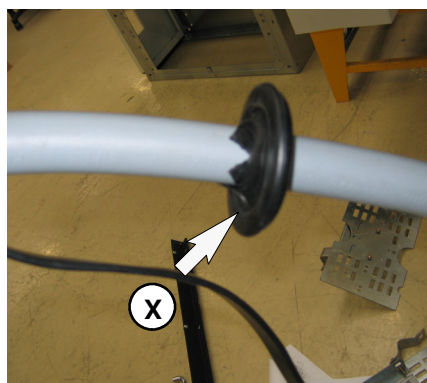
positioning of cables



ATTENTION
CAUTION

Retirer la vis de la tôle de fond pour pouvoir fixer le tore.

Remove the screw from the back plate to secure the toroid.



Prédécouper le passe-fil (X) puis le glisser sur le câble.

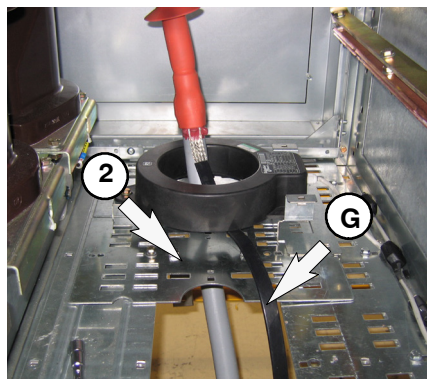
Pre-cut the bushing (X) then slide it onto the cable.



ATTENTION
CAUTION

La tresse de masse (G) passe entre la tôle et le tore pour pouvoir être raccordé par la suite.

The grounding braid (G) passes between the plate and the toroid for subsequent connection.



Positionner le tore autour du câble. Raccorder le câble.

Positionner le bride câble, puis le serrer.

Positionner ensuite la tôle (2).

Put the toroid around the cable. Connect the cable.

Position the clamp, then tighten it.

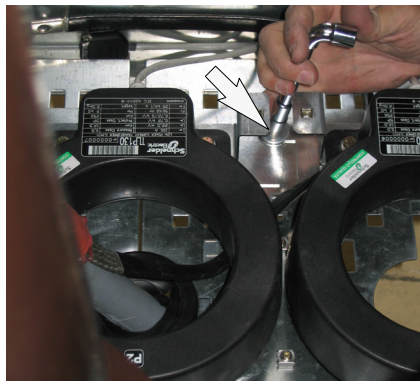
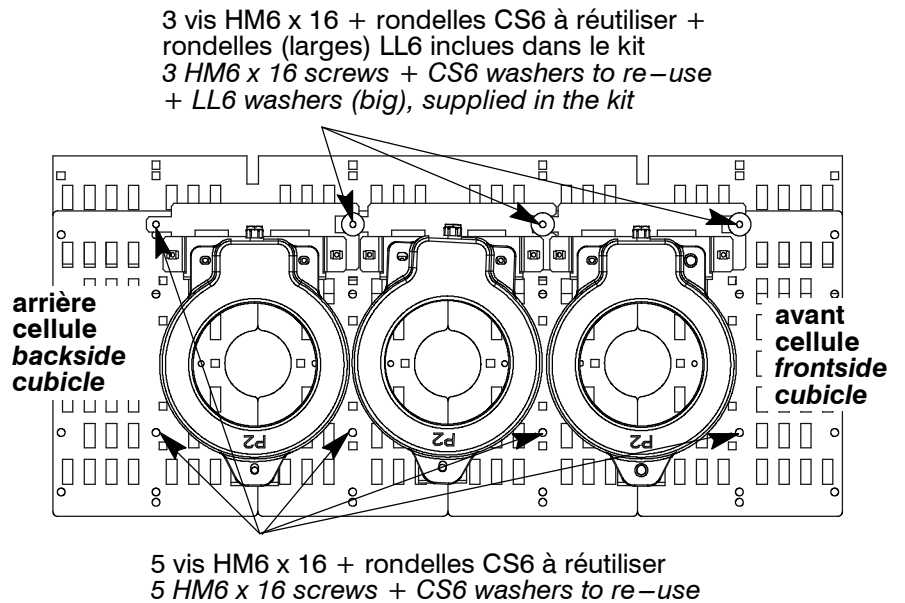
Position then the plate (2).

Une fois, le 1^{er} tore en place, procéder à l'identique pour l'installation des tores (2) et (3).

Once the 1st toroid is in place, perform the same procedure to install toroids (2) and (3).

vue générale des vis de fixations pour les tores TLP130

overview of fixation screw for TLP130



Visser les tôles (1) et (2) avec 3 vis HM6 x 16 + 3 rondelles spécifiques (larges), livrées dans le kit.

Secure plates (1) and (2) with 3 HM6 x 16 hex screw + specific washer (big), supplied in the kit.

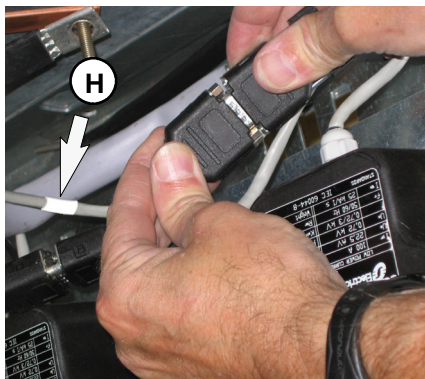
connection des tores connecting the toroids



**ATTENTION
CAUTION**

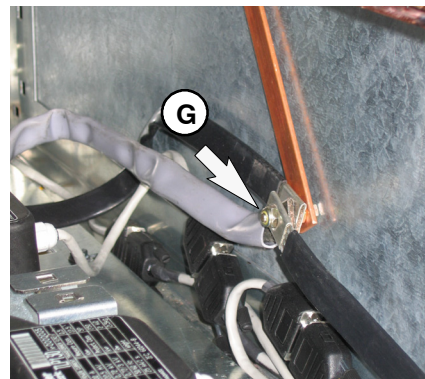
Les repères (H) sur les fils des cellules indiquent les numéros de phase. Le tore connecté doit se trouver sur le câble de phase correspondant.

The identification marks (H) on the cubicle wires indicate the phase numbers. The toroid connected must be located on the corresponding phase cable.



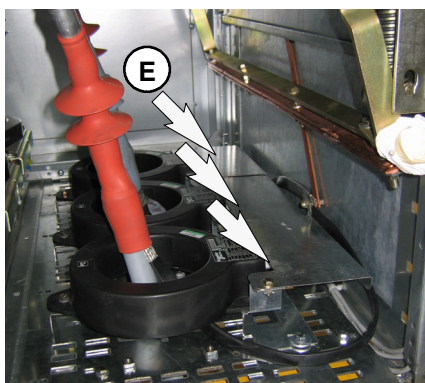
Connecter les tores en fonction de leur position et de la longueur des câbles.

Connect the toroids based on their position and the length of the cables.



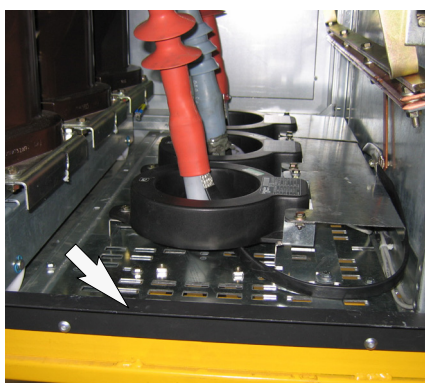
Connecter les tresses de masse (G) à la terre.

Connect the ground braids (G) to the ground.



Mettre les tôles de protection câbles (x3) (E) et les visser HM6 x 16 + rondelles plates.

Fit the cable protection panels (x3) (E) and screw it HM6 x 16 + flat washers.



Remettre la plinthe en face avant.
Replace the front skirting.

Blank lined area for manufacturing details.

**Les centres de services du
groupe Schneider Electric sont
opérationnels pour :**

ingénierie et assistance technique
mise en service
formation
maintenance préventive et
corrective
adaptations
pièces de rechange

**Faites appel à votre agent
commercial qui vous mettra en
relation avec le centre de
services du groupe Schneider
Electric le plus proche.**

***group Schneider Electric service
centers are there for:***

*engineering and technical
assistance
start-up
training
preventive and corrective
maintenance
adaptation work
spare parts*

***Call your sales representative
who will put you in touch with
your nearest group Schneider
Electric service centre.***

Schneider Electric Industries SAS

89, boulevard Franklin Roosevelt
F-92500 Rueil-Malmaison (France)
Tel : +33 (0)1 41 29 85 00

<http://www.schneider-electric.com>

BBV1984501 revision : 02

As standards, specifications and designs change from time
to time, please ask for confirmation of the information given
in this publication.

Conception, rédaction: Service Documentation
Technique T&D

Released for Manufacturing
Printed on 2011/03/09

Edition du : **28/02/2011**